

31999R1459

3.7.1999

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 168/1

**NARIADENIE RADY (ES) č. 1459/1999
z 24. júna 1999**

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 850/98 na zachovanie zdrojov rybolovu prostredníctvom
technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä jej článok 37,

Článok 1

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

Nariadenie (ES) č. 850/98 sa týmto mení a dopĺňa takto:

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

1. Článok 4 sa nahrádza takto:

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

„Článok 4

keďže:

- (1) článok 47 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 na zachovanie zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov ⁽⁴⁾ uvádza, že najneskôr jeden rok po nadobudnutí platnosti uvedeného nariadenia musí Rada rozhodnúť na návrh Komisie o ustanovení predpisov na používanie kombinácií veľkostí oka, ktoré budú platiť v deň začiatku uplatňovania uvedeného nariadenia;
- (2) s cieľom zabezpečiť účinnú kontrolu, monitorovanie a presadzovanie týchto predpisov pre používanie kombinácií veľkostí oka a rybárskych plavieb, ktoré pokrývajú viacero regiónov alebo geografických oblastí, povinné používanie lodného denníka by sa malo rozšíriť na rybárske lode, ktoré boli doteraz oslobodené od tejto povinnosti;
- (3) preto je potrebné preskúmať články 4 a 15 nariadenia (ES) č. 850/98;
- (4) nariadenie (ES) č. 850/98 by sa malo príslušne zmeniť a doplniť,

1. Pre každý z regiónov alebo geografických oblastí uvedených v prílohách I až V a prípadne v závislosti od časového obdobia sú cieľové druhy pre každý typ veľkosti siete definované v príslušnej prílohe.

2. a) Používanie ľubovoľnej kombinácie vlečných sietí s viac ako jedným typom veľkosti oka počas každej rybárskej plavby je zakázané:

— na celom území regiónov 1 a 2 okrem Skagerraku a Kattegatu a prípadne v závislosti od časového obdobia, ak veľkosti oka týchto používaných sietí nie sú v súlade najviac s jednou z povolených kombinácií typov veľkostí oka ustanovených v prílohe VIII, a

— v regióne 3 okrem divízie ICES IXa na východ od 7°23'48" západnej zem. dĺžky, ak veľkosti oka týchto používaných sietí nie sú v súlade s najviac jednou z povolených kombinácií typov veľkostí oka ustanovených v prílohe IX.

b) V každom z regiónov alebo v každej z geografických oblastí uvedených v prílohách III, IV a V a prípadne v závislosti od časového obdobia je povolené používanie ľubovoľnej kombinácie vlečných sietí s typmi veľkostí oka uvedenými v príslušnej prílohe počas každej rybárskej plavby.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 11, 15. 1. 1999, s. 9.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 177, 22. 6. 1999.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 138, 18. 5. 1999, s. 23.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 125, 27. 4. 1998, s. 1.

- c) Kapitáni rybárskych plavidiel, ktorí počas žiadnej rybárskej plavby nevyplňajú lodný denník v súlade s ustanoveniami článku 6 nariadenia (EHS) č. 2847/93, nesmú počas tejto plavby používať žiadnu kombináciu vlečných sietí s viac ako jedným typom veľkosti oka v rybolovných vodách Spoločenstva. Táto požiadavka neplatí pre rybárske plavby v rybolovných vodách Spoločenstva v regiónoch 4, 5 a 6.
- d) Počas každej rybárskej plavby môžu lode prevážať ľubovoľnú kombináciu vlečných sietí s typmi veľkosti oka, ktoré nespĺňajú podmienky určené v písmene a) alebo b), pokiaľ sú všetky tieto siete priviazané a uložené v súlade s ustanoveniami článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93. Každá vlečná sieť, ktorá nie je priviazaná a uložená v súlade s uvedenými ustanoveniami, sa považuje za používanú sieť.
- e) Ak jedna rybárska loď alebo niekoľko rybárskych lodí ľuďie súčasne niekoľko sietí, každá sieť bude mať rovnaký typ veľkosti oka.
- f) Používanie každej vlečnej siete s veľkosťou oka:
- menšou ako 16 mm je zakázané v regióne 3 s výnimkou divízie ICES IXa na východ od 7°23'48" západnej zem. dĺžky,
 - menšou ako 40 mm je zakázané v divízii ICES IXa na východ od 7°23'48" západnej zem. dĺžky,
 - menšou ako 20 mm je zakázané v regiónoch 4 a 5,
 - menšou ako 45 mm je zakázané v regióne 6.
3. Kapitáni rybárskych plavidiel, ktorí nevyplňajú lodný denník v súlade s ustanoveniami článku 6 nariadenia (EHS) č. 2847/93, nesmú počas žiadnej rybárskej plavby loviť ryby vo viac ako jednom z regiónov jednej z geografických oblastí uvedených v prílohách I až V. Táto požiadavka neplatí pre lode, ktoré počas ľubovoľnej rybárskej plavby používajú len vlečné siete s veľkosťou oka rovnakou alebo väčšou ako 100 mm.
4. a) Pre každú rybársku plavbu, počas ktorej sa používa ľubovoľná kombinácia vlečných sietí s viac ako jedným typom veľkosti oka, sú vykládky zakázané, ak:
- i) úlovky pochádzajú z regiónu 1 alebo 2 okrem Skagerraku a Kattegatu a ktorákoľvek z použitých sietí má veľkosť oka rovnakú alebo väčšiu ako 100 mm, pokiaľ percentuálne zloženie úlovkov ponechaných na palube nie je v súlade s príslušnými podmienkami ustanovenými v prílohe X časť A; alebo
 - ii) úlovky pochádzajú zo Skagerraku a Kattegatu a ktorákoľvek z použitých sietí má veľkosť oka rovnakú alebo väčšiu ako 90 mm, pokiaľ percentuálne zloženie úlovkov ponechaných na palube nie je v súlade s príslušnými podmienkami ustanovenými v prílohe X časť B; alebo
 - iii) úlovky pochádzajú z regiónu 3 okrem divízie ICES IXa na východ od 7°23'48" západnej zem. dĺžky a ktorákoľvek z použitých sietí má veľkosť oka rovnakú alebo väčšiu ako 70 mm, pokiaľ percentuálne zloženie úlovkov ponechaných na palube nie je v súlade s príslušnými podmienkami ustanovenými v prílohe XI časť A; alebo
 - iv) úlovky pochádzajú z divízie ICES IXa na východ od 7°23'48" západnej zem. dĺžky a ktorákoľvek z použitých sietí má veľkosť oka rovnakú alebo väčšiu ako 55 mm, pokiaľ percentuálne zloženie úlovkov ponechaných na palube nie je v súlade s príslušnými podmienkami ustanovenými v prílohe X časť B;
- b) V ostatných prípadoch percentuálne zloženie úlovkov ulovených pomocou ľubovoľného typu veľkosti oka v každej z oblastí uvedených v prílohách I až V a ponechaných na palube je v súlade s platnými podmienkami ustanovenými v príslušnej prílohe.
5. a) Percentuálny podiel cieľových druhov a ostatných druhov sa určí sčítaním všetkých množstiev cieľových druhov a ostatných druhov uvedených v prílohách I až V, ponechaných na palube alebo preložených.
- b) Podrobné pravidlá určovania percentuálneho podielu cieľových druhov a ostatných druhov ponechaných na palube, ak boli ulovené pomocou siete alebo sietí vlečených súčasne niekoľkými rybárskymi loďami, sa však vypracujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 48.
6. Do 31. mája 2001 členské štáty predložia Komisii správu o uplatňovaní podmienok ustanovených v tomto článku, v článku 15 a v príslušných prílohách. Na základe týchto správ Komisia predloží príslušné návrhy. Rada rozhodne na základe každého takéhoto návrhu do 31. októbra 2001."
2. Článok 15 sa nahrádza týmto textom:
- „Článok 15
1. Množstvá morských organizmov ulovené nad rámec povolených percent uvedených v prílohe I až VII, X a XI nesmú byť vyložené, ale budú vrátené do mora pred každým vyložením.

2. Kedykoľvek počas rybárskej plavby a po roztriedení každého úlovku percento cieľových druhov definovaných v prílohách I až VII ponechaných na palube bude tvoriť aspoň polovicu z minimálnych percent cieľových druhov uvedených v spomínaných prílohách.

3. Kapitáni rybárskych lodí, ktorí musia vyplniť lodný denník, zabezpečia, aby po uplynutí prvých 24 hodín rybárskej plavby minimálne percento cieľových druhov uvedených v prílohách I až VII, X a XI bolo splnené v čase každého vyplňania lodného denníka v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 6 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

4. Vždy, keď počas rybárskej plavby loď znovu vstúpi do ktoréhokoľvek z regiónov alebo geografických oblastí uvedených v prílohách I až V, minimálne percento cieľových druhov uvedených v prílohách I až VII, X a XI, uložených a ponechaných na palube z regiónu alebo geografickej oblasti, v ktorej loď predtým lovila ryby počas tejto plavby, bude splnené do dvoch hodín.“

3. Príloha X sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA X

A. PODMIENKY POUŽÍVANIA URČITÝCH KOMBINÁCIÍ VEĽKOSTI OKA V REGIÓNOCH 1 A 2 OKREM SKAGERRAKU A KATTEGATU

1. **Kombinácia veľkostí oka: 16 až 32 mm + > = 100 mm**

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 50 % ľubovoľnej zmesi garnátov a kreviet (*Pandalus montagui*, *Crangon* spp. a *Palaemon* spp.).

2. **Kombinácia veľkostí oka: 32 až 54 mm + > = 100 mm**

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 20 % ľubovoľnej zmesi garnátov a kreviet (*Crangon* spp., *Pandalus* spp., *Palaemon* spp., *Parapenaeus longirostris*);

alebo

úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 50 % ľubovoľnej zmesi morských organizmov, ktoré sú uvedené v prílohe I ako cieľové druhy pre veľkosti oka od 32 do 54 mm, s výnimkou garnátov a kreviet (*Crangon* spp., *Pandalus* spp., *Palaemon* spp., *Parapenaeus longirostris*), a najviac 15 % z ľubovoľnej zmesi druhov označených v prílohe I symbolom „y“.

3. **Kombinácia veľkostí oka: 70 až 79 mm + > = 100 mm**

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 10 % ľubovoľnej zmesi morských organizmov, ktoré sú uvedené v prílohe I ako cieľové druhy pre veľkosti oka od 70 do 79 mm.

4. **Kombinácia veľkostí oka: 80 až 99 mm + > = 100 mm**

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 50 % ľubovoľnej zmesi morských organizmov, ktoré sú uvedené v prílohe I ako cieľové druhy pre veľkosti oka od 80 do 99 mm.

B. PODMIENKY POUŽÍVANIA URČITÝCH KOMBINÁCIÍ VEĽKOSTI OKA V SKAGERRAKU A KATTEGATU

Kombinácia veľkostí oka: < = 89 mm + > = 90 mm

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 10 % ľubovoľnej zmesi morských organizmov, ktoré sú uvedené v prílohe IV ako cieľové druhy pre veľkosti oka od 70 do 89 mm.

4. Príloha XI sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA XI

A. PODMIENKY POUŽÍVANIA URČITÝCH KOMBINÁCIÍ VEĽKOSTI OKA V REGIÓNE 3 OKREM DIVÍZIE ICES IXa NA VÝCHOD OD 7°23'48" ZÁPADNEJ ZEM. DĹŽKY

1. **Kombinácia veľkostí oka: 16 až 31 mm + > = 70 mm**

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 40 % ľubovoľnej zmesi garnátov (*Pandalus montagui*, *Crangon* spp. a *Palaemon* spp.) a krabov z rodu *Portunus*;

alebo

úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 70 % ľubovoľnej zmesi morských organizmov, ktoré sú uvedené v prílohe II ako cieľové druhy pre veľkosti oka od 16 do 31 mm, okrem garnátov (*Pandalus montagui*, *Crangon* spp. a *Palaemon* spp.) a krabov z rodu *Portunus*.

2. **Kombinácia veľkostí oka: 32 až 54 mm + > = 70 mm**

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 70 % ľubovoľnej zmesi morských organizmov, ktoré sú uvedené v prílohe II ako cieľové druhy pre veľkosti oka od 32 do 54 mm, okrem garnátov a kreviet (*Pandalus* spp., *Crangon* spp. a *Palaemon* spp.).

3. **Kombinácia veľkostí oka: 55-59 mm + > = 70 mm**

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 20 % ľubovoľnej zmesi garnátov a kreviet (*Pandalus* spp., *Crangon* spp., *Palaemon* spp., *Aristeus antannatus*, *Aristaeomorpha foliacea*, *Parapenaeus longirostris*);

alebo

úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 60 % ľubovoľnej zmesi morských organizmov, ktoré sú uvedené v prílohe II ako cieľové druhy pre veľkosti oka od 55 do 59 mm, okrem garnátov a kreviet (*Pandalus* spp., *Crangon* spp., *Palaemon* spp., *Aristeus antannatus*, *Aristaeomorpha foliacea*, *Parapenaeus longirostris*).

4. **Kombinácia veľkostí oka: 60 až 69 mm + > = 70 mm**

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 60 % ľubovoľnej zmesi morských organizmov, ktoré sú uvedené v prílohe II ako cieľové druhy pre veľkosti oka od 60 do 69 mm.

B. PODMIENKY POUŽÍVANIA URČITÝCH KOMBINÁCIÍ VEĽKOSTI OKA V DIVÍZII ICES IXa NA VÝCHOD OD 7°23'48" ZÁPADNEJ ZEM. DĹŽKY

Kombinácia veľkostí oka: 40-54 mm + > = 55 mm

Úlovok ponechaný na palube alebo vyložený bude obsahovať aspoň 50 % ľubovoľnej zmesi morských organizmov, ktoré sú uvedené v prílohe III ako cieľové druhy pre veľkosti oka od 40 do 54 mm.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň nasledujúci po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Bude sa uplatňovať od 1. januára 2000.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 24. júna 1999

Za Radu

predseda

J. TRITTIN
